

ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.

Барановская Т.А.

Государственный Университет - Высшая Школа Экономики

Москва, Россия

tbaranovskaya@hse.ru

Одной из основных проблем в настоящее время является проблема повышения качества образования. Повышения качества образования невозможно без улучшения уровня обучения иностранному языку, развитие личностных и деятельностных характеристик обучающихся. Необходимость поиска новых образовательных технологий определяется расширением в настоящее время личностного пространства человека, резким увеличением контактов людей с окружающим миром, в том числе и с людьми другой культуры, носителями иностранного языка. Успешное усвоение иностранного языка необходимо не только для установления и развития контактов между людьми и народами, но и для овладения разноплановой информацией, без которой невозможно полноценное, многогранное, личностное развитие человека.

Одновременно значимым представляется и то, что расширяются и становятся более прозрачными границы между людьми и культурами, так как новые способы кодирования и декодирования информации дают людям возможность интегрированно воспринимать окружающую действительность, более адекватно расшифровывать внутреннее состояние и причины поступков других людей, терпимее относиться к чужим точкам зрения и стереотипам, осознавая при этом, что собственная позиция (как родной язык и родная культура) являются не единственными в окружающем мире.

«Если бы язык употреблялся исключительно для нужд повседневной жизни, в нем не было бы такого многопланового разнообразия, какое имеется в выражении внутреннего чувства, личного воззрения и просто духовного настроения, адекватно отражающего действие и значение слова. Ни в понятиях, ни в самом языке ничто не стоит обособленно, но слова только тогда действительно срастаются с понятиями, когда душа деятельна в своем внутреннем единстве, когда полная субъективность просвечивает сквозь совершенную объективность. Тогда не упускается ни одна сторона, с которой предмет может оказывать воздействие, и каждое такое воздействие оставляет свой след в языке. В развитых языках выражение характера нации становится только более дифференцированным» (Г.Г.Шпет).

В условиях модернизации образования, активно развертывающейся в современной России, в условиях становления государственного (а в последнее время и межгосударственного) образовательного пространства и интенсивного поиска новых психолого-педагогических технологий в образовательной практике, превратившегося из тенденции в одно из стратегических направлений развития современной школы (в том числе и высшей), становится очевидной необходимость обращения исследователей к изучению возможностей разработки принципиально новых способов преподавания иностранных языков. Чрезвычайно важным представляется не только факт усвоения иностранного языка, но и сам способ этого усвоения, интериоризации новых языковых форм.

Построение новых образовательных технологий в области изучения иностранных языков невозможно без разработки особых теоретических концепций, базирующихся на современных научных представлениях о сущности процессов усвоения иностранного языка и психологических механизмах, обеспечивающих эти процессы. Такие механизмы определяют связь между внеязыковым содержанием и формальными структурами изучаемого языка. При этом происходит осознание собственно лингвистического смысла формальных структур языка. Выбор исходной, формальной структуры происходит благодаря связям, идущим от родного языка к иностранному языку. При традиционной системе обучения данный механизм формируется стихийно, обучаемые прямо обозначают какое-либо внеязыковое

содержание определенное иноязычной конструкцией, опираясь на систему родного языка и не учитывая особенностей видения данной внеязыковой действительности носителями языка, т.е. «родное» языковое сознание оформляется иноязычными конструкциями. Язык предполагает набор средств для выражения мысли, и в каждом случае нужно выбрать одно из них. Но основание для выбора той или иной формальной структуры из ряда близких по значению и предполагаемых для употребления в определенной ситуации чаще всего при обучении иностранному языку не указывается. Правильность же такого выбора представляет собой одно из основных условий успешного осуществления речевой деятельности на иностранном языке